**- خبر صحافي –**

**إطلاق النسخة الثامنة من الجائزة الأدبية الفرنكوفونية الإقليمية "خيار غونكور للشرق"**

بيروت، الأربعاء 2 تشرين الأول 2019 – أطلقت الوكالة الجامعية للفرنكوفونية في الشرق الأوسط ممثّلةً بمديرها الإقليمي السيد هرفي سابوران، والمعهد الفرنسي في لبنان ممثلاً بنائب مديرته السيدة إينا بوان، النسخة الثامنة من الجائزة الأدبية الفرنكوفونية الإقليمية "خيار غونكور للشرق" اليوم في فندق سمولفيل، بدارو. تندرج هذه الفعالية منذ استحداثها في العام 2012 تحت رعاية أكاديمية غونكور الممثلة هذه السنة باثنين من أعضائها برنار بيفو وبول كونستان.

سيتم الإعلان عن "خيار عونكور للشرق لسنة 2019" يوم السبت **16** تشرين الثاني 2019 عند الساعة الثالثة بعد الظهر، في معرض الكتاب الفرنكوفوني في بيروت في مركز بيروت الدولي للمعارض والترفيه – بيال (فرن الشباك) بعد مداولات لجنة الحكم الطالبية برئاسة سلمى كوجك، وهي روائية فرنكوفونية تنظم ورش كتابة ابداعية.

**في هذه المناسبة، سيتسلّم الكاتب دافيد ديوب الفائز بجائزة "خيار غونكور للشرق للعام 2018" الترجمة العربية لروايته "Frère d’âme" (شقيق الروح)، الصادرة عن دار الفارابي (لبنان) في جناح الناشرين الناطقين باللغة العربية في اليوم نفسه عند الساعة الخامسة بعد الظهر. كما سيتسلّم الكاتب النصوص الأدبية التي كتبها الطلاب حول روايته، قبل أن يتم توقيع الكتاب المترجم**.

**في كلمة القاها، ذكّر هرفي سابوران، المدير الإقليمي للوكالة الجامعية للفرنكوفونية في الشرق الأوسط " بالبعد الإقليمي الذي تتميّز به هذه الفعالية التي تشهد هذه السنة مشاركة 11 بلدا هي المملكة العربية السعودية، جيبوتي، مصر، الإمارات العربية المتحدة، العراق، إيران، الأردن، لبنان، فلسطين، السودان وسوريا. وستتشكّل 37 لجنة حكم طالبية من 32 جامعة من جامعات الشرق الأوسط. وتتميّز هذه السنة بعودة جامعة غزة للمشاركة". وأضاف: " يشكلّ تبادل الطلاب للأفكار حول الكتب التي يقومون بقراءتها خير مثال على المساهمة في الحوار بين الثقافات في هذه المنطقة الغنية والمعقدّة في آن معا. وتلتزم الوكالة الجامعية للفرنكوفونية بتعزيز التنوّع الثقافي ليس فقط على صعيد الشرق الأوسط إنما أيضاً على الصعيد العالمي، وتمثّل هذه الجائزة نموذجاً عن التزامنا بالحوار الثقافي. ولا يخفى عليكم أن الفائز بجائزة خيار غونكور للشرق سيحظى بفرصة ترجمة كتابه إلى اللغة العربية"**.

**من جهتها، قالت إينا بوان، نائبة مديرة المعهد الفرنسي في لبنان: "يفتخر المعهد الفرنسي في لبنان بتجديد شراكته مع الوكالة الجامعية للفرنكوفونية، في إطار النسخة الثامنة من جائزة خيار غونكور للشرق"، مثنية على أهمية هذا الحدث** **الاستثنائي الذي يجسّد دور الفرنكوفونية و يعزز تألقها في الشرق الأوسط. وأضافت: "وتعكس هذه الجائزة التنوّع والديناميكية الثقافية التي يفرضها طلاب هذه المنطقة وتتيح لهم فرصة التدرّب على النقد الأدبي من خلال القراءات والنقاشات وتحرير المقالات الأدبية. إن جائزة خيار غونكور للشرق التي تُعتبر إحدى أبرز فعاليات معرض الكتاب الفرنكوفوني في بيروت والتي تهدف إلى تعزيز الأدب الفرنكوفوني المعاصر، تساهم قبل كل شيء في تعزيز الحوار الثقافي".**

**اما سلمى كوجك، رئيسة لجنة الحكم الطالبية لجائزة خيار غونكور للشرق لسنة 2019 فقالت: "مع خيار غونكور للشرق تسافر الروايات عبر البلدان من السودان إلى فلسطين، ومن جيبوتي إلى لبنان، ومن المملكة العربية السعودية إلى إيران. تتخطى هذه الروايات الحدود والخطوط وتتميّز بقدرتها على قلب الموازنات والتقاليد والأعراف. وكأن لها قدرة سحرية؛ كل هذه الروايات، وهذه الكلمات التي لم تكتب لنا بشكل خاص، هذه الكلمات التي صاغها الكاتب بكل إبداع نجحت في خرقنا ولمستنا واستطاعت أن تبدّلنا وأن تحرّك فينا شيئاً ما ذات قيمة كبيرة..."**

### ****خيار غونكور للشرق للعام 2019 بالأرقام**:**

* تمثيل **11 بلداً:** المملكة العربية السعودية، جيبوتي، مصر، الإمارات العربية المتحدة، العراق، إيران، الأردن، لبنان، فلسطين، السودان وسوريا.
* إشراك **32 جامعة**
* إنشاء **أكثر من 37 لجنة حكم طلابية**
* مشاركة **أكثر من 400 طالب**
* تحرير **أكثر من 100 مقال أدبي** من قبل الطلاب

### للمزيد من المعلومات:

<http://lechoixdelorient.blogspot.com/> **|** [www.auf.org/moyen-orient](http://www.auf.org/moyen-orient) **|** [www.institutfrancais-liban.com](http://www.institutfrancais-liban.com/)

**للتنسيق مع الصحافة**

جويل الرياشي  
مسؤولة التواصل  
الوكالة الجامعية للفرنكوفونية في الشرق الأوسط  
[joelle.riachi@auf.org](mailto:joelle.riachi@auf.org)

**رقم الهاتف: +961 1 420 270**

**-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------**

نبذة عن جائزة "خيار **غونكور** للشرق"

**تستند هذه الجائزة إلى قراءة ومن ثم تصنيف الروايات الناتجة عن الاختيار الثاني لأكاديمية غونكور من قبل لجان حكم طالبية مشكّلة في جامعات الشرق الأوسط. تجري مداولات ضمن جلسات سرّية كل سنة في إطار معرض الكتاب الفرنكوفوني في بيروت حسب الإجراءات المعتمدة من قبل أكاديمية غونكور. على ضوء هذه المداولات، يتم الإعلان بشكل علني عن الجائزة بحضور عضو من أكاديمية غونكور.**